



רשות ההגבלים העסקיים

החלטה בתיק מזג 7158 : טרפלס קומפאונדס (1994) בע"מ

כפרית תעשיות (1993) בע"מ

בהתאם לסעיף 20 (ב) לחוק ההגבלים העסקיים התשמ"ח 1988 (להלן - "החוק"), ולאחר התייעצות עם הועדה לפטורים ולמיזוגים, אני מודיעה על הסכמתי לאישור בתנאים של המיזוג בין החברות כמפורט להלן¹:

מספר התיק	שמות החברות המתמזגות
מזג 7158	טרפלס קומפאונדס (1994) בע"מ כפרית תעשיות (1993) בע"מ

הסכמתי לאישור ניתנת בתנאים כלהלן אשר מילויים יהא תנאי בל יעבור לה:

הגדרות

1. למונחים בהחלטה זו תינתן הפרשנות הקבועה להם בחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988, ובכללי ההגבלים העסקיים (הוראות והגדרות כלליות), תשס"ו-2006, למעט אם ניתנה להם בהחלטה זו הגדרה אחרת במפורש.

¹ אישור זה לבקשת המיזוג, ניתן על-פי הנתונים שהוגשו לממונה ואין בו משום מתן הכשר או אישור, מבחינת דיני ההגבלים העסקיים, לכל פעולה אחרת זולת ביצוע המיזוג לבדו, על-פי הבקשה כאמור. כמו כן, אין באישור זה משום מתן אישור או הכשר לכל מיזוג קודם שבוצע - אם בוצע - בין צד למיזוג זה לבין צד שלישי, ללא אישור כדון, ואין בו כדי למנוע מהממונה לנקוט בכל הליך כנגד צד כאמור, על פי החוק.

האישור ניתן על בסיס ההנחה כי הצדדים למיזוג הביאו לידיעת רשות ההגבלים העסקיים את הנתונים הנכונים והמלאים הקשורים בעסקת המיזוג, הן במישרין והן בעקיפין, לרבות כל המידע בדבר ההסדרים הקיימים בין הצדדים למיזוג, גופים השולטים במי מהם, גופים בשליטת מי מהם או כל גוף קשור אחר, או בין מי מאלה לבין גופים בתחרות עם צד למיזוג או גוף אחר כאמור.

כל הבנה, מצג, או הסכמה, בכתב או בעל-פה, בין הצדדים לבין הממונה, שקדמו למתן אישור זה - בטלים, והאמור באישור זה ממצה את כל אשר הוסכם, ככל שהוסכם, בקשר למתן האישור; הכל - למעט הסכמה של צד או של צדדים למיזוג לתנאים שנקבעו, אשר תעמוד בתוקפה גם לאחר אישור המיזוג.

תוקף האישור לתקופה של עד שנה או עד להשלמת ביצוע העסקה, לפי המוקדם.

אין באישור זה משום היתר או מתן פטור לכל כבילה שבהסכם המיזוג, ואין בו היתר להפעלת כל אופציה או זכות דומה נוספת, אף אם מי מאלה כלולות בהסכם המיזוג, זולת ככל שצוין במפורש באישור.

אין באישור זה כדי לשנות או לגרוע מהוראות חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988, או מכל תנאי, הוראה, צו, או חיוב אחר שחל על מי מהצדדים למיזוג מכוח דיני ההגבלים העסקיים.

תוך שלושים ימים מיום שקיבלה את החלטת הממונה. כל אדם העלול להיפגע מן המיזוג, איגוד עסקי או ארגון צרכנים רשאים להגיש ערר על החלטה זו תוך 30 ימים מיום שהודעה על ההחלטה פורסמה בשני עיתונים יומיים. הגשת ערר על עצם ההחלטה או הגשת ערר על תנאי מתנאיה משמעה שבית הדין רשאי לאשר את החלטת הממונה, לבטלה או לשנותה.

רח' כנפי נשרים 22, ת.ד. 34281 ירושלים 91341 טלפון: (02)6556111 פקס: (02)6515330
כתובתנו באינטרנט: www.antitrust.gov.il

2. בתנאים אלה :

- "**החוק**" – חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח – 1988 ;
- "**המועד הקובע**" – מועד השלמת העסקה (closing) ;
- "**המוצרים**" – תערובות ה-PVC (Polyvinyl Chloride) ;
- "**הממונה**" – הממונה על הגבלים עסקיים ;
- "**הנחה**" – הפחתת מחיר וכל הטבה כלכלית אחרת שהיא בעלת השפעה דומה, לרבות מתן תנאי אשראי מועדפים, הנחות ברכישת מוצרים אחרים, סיוע בהשגת מימון וכיוצא באלה ;
- "**טרפלקס**" – טרפלקס קומפאונדס (1994) בע"מ, וכל אדם הקשור בה ;
- "**כפרית**" – כפרית תעשיות (1993) בע"מ, וכל אדם הקשור בה ;
- "**לקוח/לקוחות**" – לקוחות כפרית ברכישת המוצרים, במועד הקובע ;
- "**נאמן**" – עו"ד רות לובן או כל מי שימונה על ידי הממונה במקומה, אם יבצר ממנה לבצע תפקידה על פי תנאים אלו.

"**נוסחה**" – נוסחאות מדויקות של ייצור המוצרים עבור הלקוחות האמורות לעבור לטרפלקס במסגרת ההסכם מיום 24 באוקטובר 2007, המכילות את מלוא האינפורמציה לגבי הרכיבים, המינונים של כל רכיב, והתהליכים הנדרשים לצורך ייצור המוצר. מבלי לגרוע מכלליות האמור, הנוסחה תכיל, בין היתר, פירוט מדויק ומלא של כל רכיב, כמות מדויקת של כל רכיב, דרך הוספת כל רכיב, וסדר הוספת הרכיבים ;

"**תקופת המעבר**" – חמישה עשר חודשים מהמועד הקובע ;

שחרור הנוסחאות

3. תוך 14 ימים מהמועד הקובע, תעביר כפרית לנאמן, אשר ימונה בהתאם לכתב הנאמנות המצ"ב **כנספח א'**, את כל הנוסחאות בשני העתקים זהים. העתק אחד יישמר בידי הנאמן וההעתק הנוסף יועבר על ידי הנאמן, ועל ידו בלבד, לידי טרפלקס, לאחר שיוודא כי שני ההעתקים זהים.
4. תוך 14 ימים מהמועד הקובע, תודיע כפרית ללקוחות על זכותם לקבל את הנוסחאות מידי הנאמן, בהתאם לנוסח המצ"ב **כנספח ב'**. ההודעות תשלחנה בדואר רשום.
5. במועד הקובע, תפקיד כפרית בידי הנאמן סך של חמש מאות אלף ש"ח. כמו כן, עובר למועד הקובע, תפקיד כפרית בידי הנאמן שטר המחאת זכויות בלתי חוזר לטובת הנאמן, הממחה לנאמן את הזכות לקבל סך של חמש מאות אלף ש"ח מתוך התשלום הראשון אשר ישולם על ידי טרפלקס, או מי מטעמה, בהתאם לסעיף 2(ג) להסכם בין הצדדים מיום 24 באוקטובר 2007. (התשלומים וההתחייבויות בתנאי זה יכוננו להלן : "**הערוכה**")
6. ללקוחות עומדת הזכות לקבל, ללא תמורה, את הנוסחאות בתקופת המעבר. הודיע לקוח לנאמן כי ברצונו לקבל את הנוסחאות, יועברו הנוסחאות לידי תוך 14 ימים ממועד הדרישה. לעניין זה "מועד הדרישה" – מועד קבלת הדרישה בכתב.

7. היה וכפרית תבצע עדכון כלשהו של הנוסחאות, אשר הועברו לנאמן בהתאם לתנאי 3 לעיל, תעביר את העדכון המפורט לידי הנאמן, ללא דיחוי. הנאמן יעדכן את רישומיו ויודיע על העדכון ללקוח.

8. העברת מחלוקת לבחינתו של איש מקצוע:

א. באם, בתקופת המעבר, הלקוח יהא בדעה כי הנוסחאות שהועברו אליו אינן מדויקות, יפנה את המחלוקת לבחינתו של איש מקצוע, שיהיה מקובל על הלקוח, מתוך הרשימה **בנספח ג'** לתנאים אלה. ביקש הלקוח להפנות את המחלוקת לבחינת איש מקצוע אחר, יוכל לעשות כן, ובלבד שקיבל את הסכמת כפרית לזהות איש המקצוע האחר.

ב. הפנה לקוח מחלוקת לאיש מקצוע, כאמור בסעיף קטן א' לעיל, תודיע כפרית לממונה, בכתב, על הפניה בתוך שבעה ימים.

ג. שכרו של איש המקצוע ישולם על ידי כפרית, וזאת טרם קבלת החלטתו. פסק איש המקצוע כי כפרית העבירה ללקוח נוסחה מדויקת, תוכל כפרית לדרוש מהלקוח שיפוי בגובה השכר ששילמה.

ד. היה ואיש המקצוע יקבע כי הנוסחה שנמסרה ללקוח אינה מדויקת, תעביר כפרית את הנוסחה המתאימה, בהתאם להנחייתו של איש המקצוע, ללא דיחוי.

9. מבלי לגרוע מן האמור בהוראות תנאי 8 לעיל, עומדת לכפרית האפשרות לפנות לאחד המומחים המנויים **בנספח ג'**, או כל מומחה אחר עליו יוסכם עם הממונה, בבקשה כי יבדוק את נכונות הנוסחאות. כפרית תשא בשכר טרחת המומחה.

בחרה כפרית לפעול כאמור ברישא תנאי זה, תפנה כפרית לנאמן על מנת שיעביר את רשימות הנוסחאות שברשותו למומחה. המומחה יבדוק את **כל** הנוסחאות שברשימות ואת התאמתן למוצרים, כפי שיוצרו במתקניה של כפרית.

אשר המומחה בכתב כי לאחר שבחן את כל הנוסחאות כאמור בתנאי זה, מצא אותן מדויקות ותואמות את הרשימות שבידי הנאמן, תוכל כפרית לפנות לממונה בבקשה כי תורה לנאמן לשחרר את הערובה.

10. בתום תקופת המעבר, או במועד מוקדם יותר אם תבחר כפרית באופציה הקבועה בתנאי 9 לעיל, ובכל מקרה אך ורק לאחר קבלת אישור הממונה מראש ובכתב, יעביר הנאמן את הערובה לידי כפרית.

הבטחת הספקה בתקופת המעבר

11. במהלך תקופת המעבר תמשיך טרפלס לספק ללקוחותיה וללקוחות כפרית, את המוצרים באותם תנאים מסחריים בהם סופקו המוצרים חודשיים טרם המועד הקובע, לרבות בעניין מחירי המוצרים, הנחות, איכות המוצרים, טיב המוצרים, תנאי תשלום, תנאי אשראי, זמינות המוצרים, מועדי אספקה או מקום אספקה.

12. אין באמור בתנאי 11 לעיל כדי למנוע מטרפלקס לעדכן את המחירים בהם נמכרים המוצרים, בגובה השינוי הממוצע במחירי שרף PVC בעולם, כפי שמתפרסמים מעת לעת על ידי איגוד יצרני הפלסטיקה והגומי בישראל, ככל שיהיה שינוי כזה בתקופת המעבר.

איסור אפליה וסירוב בלתי סביר לספק

13. טרפלקס לא תקבע תנאי התקשרות שונים לעסקאות דומות להספקת המוצרים, לרבות בעניין מחירי המוצרים, הנחות, איכות המוצרים, טיב המוצרים, תנאי תשלום, אשראי, זמינות המוצרים, מועדי אספקה או מקום אספקה.

14. טרפלקס לא תסרב, סירוב בלתי סביר, לספק את המוצרים.

הוראות כלליות

15. התעורר ספק בדבר תחולת תנאים אלה, פרשנותם או דרך יישומם, יובא הדבר להכרעת הממונה.

רונית קן

הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, טו' אייר, תשס"ח

20 מאי, 2008

נספח א'**כתב נאמנות**

- הואיל והממונה על ההגבלים העסקיים (להלן: "הממונה") נתנה הסכמתה למיזוג בין טרפלס קומפאונדס (1994) בע"מ (להלן: "טרפלס") לבין כפרית תעשיות (1993) בע"מ (להלן: "כפרית") בתנאים (להלן: "תנאי המיזוג");
- והואיל וכפרית נתנה הסכמתה לתנאי המיזוג;
- והואיל ועל פי תנאי המיזוג יועברו לאחזקתו של הנאמן, כהגדרתו להלן, הערובה והנוסחאות, כהגדרתם בתנאי המיזוג;
- והואיל ועל פי תנאי המיזוג, הנאמן יחזיק בערובה כבטוחה למילוי התנאים 3 עד 9 שבתנאי המיזוג על ידי כפרית, ויטפל בנוסחאות שיועברו אליו על ידי כפרית, הכל כמפורט בתנאי המיזוג; והממונה תהיה רשאית להנחות את הנאמן בכל עת ובכל עניין שתבחר בנוגע לביצוע נאמנותו זו.

אי לכך ובהתאם לאמור לעיל אני ממנה בזאת את עו"ד רות לובן כנאמן על הערובה והנוסחאות. במסגרת תפקידה אני מסמיכה את עו"ד רות לובן לעשות כדלקמן:

1. כפרית תפקיד בידי הנאמן את הערובה, בהתאם לאמור בהוראות תנאי 5 לתנאי המיזוג.
2. מעת קבלת הערובה לידי, ישקיע הנאמן את כספי הערובה בהתאם להוראות שיקבל בעניין זה מכפרית.
3. בתום תקופת המעבר, כהגדרתה בתנאי המיזוג, או במועד מוקדם יותר אם תבחר כפרית לפעול לפי תנאי 9 לתנאי המיזוג, ובכל מקרה אך ורק לאחר קבלת אישור הממונה מראש ובכתב, יעביר הנאמן את הערובה לידי כפרית.
4. הנאמן יקבל לידי שני העתקים של רשימות הנוסחאות, כהגדרתן בתנאי המיזוג. העתק אחד יישמר בידי של הנאמן וההעתק הנוסף יועבר על ידו לידי טרפלס, לאחר שהנאמן יוודא כי שני ההעתקים זהים.
5. תוך 14 ימים ממועד קבלת דרישה בכתב מאת לקוח, יעביר הנאמן לידי את הנוסחה הרלוונטית, על עדכונה, ככל שיהיו כאלה.
6. היה ולאחר העברת הנוסחה ללקוח, יקבל הנאמן עדכון כלשהו בעניין נוסחה זו, יעביר את העדכון ללקוח, ללא דיחוי.
7. מבלי לגרוע מכלליות האמור, תחול על הנאמן חובת תיעוד, כדלקמן: תיעוד מלא ומפורט של כל הצעדים שננקטו על ידו לצורך מילוי תפקידיו לפי תנאי המיזוג וכתב נאמנות זה. התיעוד ירוכז בנפרד והוא יאפשר לממונה על הגבלים עסקיים גישה למידע זה על פי דרישתה.

8. מובא בזאת לידיעת הנאמן, כי בתקופה בה תהיה הערובה בידי, לא יהיו רשאים כפרית וכל אדם קשור בה, לעשות שימוש כלשהו בערובה, כולה או חלקה, למעט מתן ההוראות לנאמן, כמופרט לעיל.
9. הממונה תהא רשאית להורות לנאמן בכל עת ובכל עניין הנוגע לתפקידי הנאמן. בין היתר, תוכל הממונה להורות לנאמן לפנות בכל עת ובכל עניין שתבחר לבית המשפט המחוזי המוסמך בבקשה למתן הוראות.
10. שכר הנאמן ושכרם של כל הפועלים מטעמו ישולם על ידי כפרית, בהתאם לדרישה בכתב מאת הנאמן ("שכר הנאמן").
11. למשך כל תקופת הנאמנות הנאמן לא יקבל מכפרית, במישרין או בעקיפין, כל תמורה, ישירה או עקיפה, בגין הנאמנות, לרבות הבטחה לשכר או תמורה עתידים, זולת שכר הנאמן, וזולת שיפוי כאמור בסעיף 12 להלן. למשך כל תקופת הנאמנות הנאמן לא יועסק על ידי כפרית, במישרין או בעקיפין, ולא יקבל ממנה כל שכר, זולת שכר הנאמן.
12. כפרית תשפה את הנאמן מייד לאחר קבלת דרישתו הראשונה בכתב בגין כל נזק שיגרם ו/או חבות שתוטל ו/או תביעה שתוגש כנגד הנאמן, בקשר עם ו/או בעקבות ביצוע תפקידי הנאמן כולם או חלקם, ובלבד שהנאמן פעל ביושר, בתם לב וללא זדון. מבלי לגרוע מכלליות האמור בסעיף זה, כפרית תשפה את הנאמן, מייד עם קבלת דרישתו הראשונה בכתב בגין: (א) כל סכום שייפסק כנגד הנאמן ולטובת כל אדם ו/או תאגיד לפי כל פסק דין של כל ערכאה, בין אם חלוט ובין אם לאו, או לפי כל פסק בוררות, לרבות שכר טרחת עורך דין ושכר מומחים בכל הערכאות, ובלבד שעילת הפסק האמור אינה מבוססת על פעולת הנאמן שנעשתה שלא ביושר או שלא בתם לב או בזדון (ב) כל ההוצאות שיהיו לנאמן בקשר עם ביצוע תפקידי הנאמן, (ג) כל חיוב במס או בכל תשלום חובה אחר לפי כל דין שיחויב בו הנאמן. הנאמן יודיע לכפרית על כל נזק ו/או חבות ו/או תביעה שהינם בני שיפוי לפי סעיף זה סמוך ככל האפשר לאחר שנודע לו עליהם, ויאפשר לכפרית באופן סביר להתגונן כנגד כל טענה או תביעה שהיא בת שיפוי לפי סעיף זה.
13. נבצר מהנאמן למלא את תפקידו, יודיע על כך בכתב לממונה, סמוך ככל הניתן למועד בו נודע לו על הנבצרות.
14. האמור בכתב מינוי זה לא יגרע מן האמור בתנאי המיזוג, ותנאי המיזוג יהיו חלק בלתי נפרד מכתב המינוי.
15. התעורר ספק בנוגע להוראות כתב נאמנות זה, לרבות זכויות הנאמן, סמכויותיו וחובותיו מכוחו, יובא הדבר להכרעת הממונה על הגבלים עסקיים.
16. המונחים הכלולים בנספח זה יפורשו בהתאם לפרשנות שניתנה להם בתנאי המיזוג.

רונית קן
הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, טו' אייר, תשס"ח
20 מאי, 2008

אנו _____ באי כוחה החוקיים של כפרית הח"מ מאשרים בזאת כי תנאי כתב נאמנות זה מקובלים ומוסכמים עלינו. אנו מאשרים בזאת כי מינויו של הנאמן והסכמתו כאמור נעשו על ידי כפרית כדין ובהתאם להוראות החלות על כפרית מכוח מסמכי ההתאגדות שלה וכל מי שחתם בשם כפרית, היה מוסמך לכך ומחייב את כפרית לכל דבר ועניין.

אנו מאשרים עוד, כי דינו של כתב הנאמנות דלעיל כדין כתב הוראות בלתי חוזרות המופנות אל הנאמן, עו"ד רות לובן, שנערך ונחתם על ידינו; מבלי לגרוע מכלליות האמור בפסקה זו לעיל אנו מתחייבים לשלם את שכר הנאמן כהגדרתו בכתב הנאמנות דלעיל, ולשפות את הנאמן, בהתאם לאמור בסעיפים 10 ו-12 של כתב הנאמנות דלעיל.

אנו מאשרים עוד, כי אנו משחררים בזאת את הנאמן, עו"ד רות לובן, מכל אחריות לכל נזק ו/או הפסד ו/או חסרון כיס, מכל סוג שהוא, שיגרם לנו, עקב ו/או כתוצאה מכל מעשה ו/או מחדל של עו"ד רות לובן בקשר עם האמור בכתב הנאמנות דלעיל, הכל בכפוף לכך שעו"ד רות לובן פעלה ביושר, בתם לב וללא זדון.

כפרית תעשיות (1993) בע"מ

אני עו"ד רות לובן מסכימה להתמנות כנאמן בהתאם לתנאי כתב הנאמנות דלעיל; אני מאשרת בזאת, כי קראתי את תנאי המיזוג ואת כתב הנאמנות דלעיל והבנתי אותם. אני מצהירה כי לא קיים כל ניגוד עניינים בין פעולותיי בעבר ובהווה לבין מילוי תפקידי כנאמן כאמור והנני מתחייבת למלא את תפקידי בהתאם לאמור בתנאי המיזוג וכתב נאמנות זה.

רות לובן, עו"ד

תאריך

נספח ב'

אל: _____ ("הלקוח")

מאת: כפרית תעשיות (1993) בע"מ (להלן: "כפרית")

נודיעכם, כי בהתאם לתנאי המיזוג בין כפרית לבין טרפלס קומפאונדס (1994) בע"מ (להלן: "טרפלס") המצ"ב (להלן: "תנאי המיזוג"), עומדת לכם הזכות לקבל, ללא תמורה, כל נוסחה (כהגדרתה להלן), אשר יוצרה עבורכם על ידי כפרית. העברת הנוסחה נועדה לאפשר לכם לייצר על פיה תערובת חומרי גלם, שלא באמצעות טרפלס או כפרית.

"נוסחה" – נוסחאות מדויקות של ייצור המוצרים עבור הלקוחות האמורות לעבור לטרפלס במסגרת ההסכם מיום 24 באוקטובר 2007, המכילות את מלוא האינפורמציה לגבי הרכיבים, המינונים של כל רכיב, והתהליכים הנדרשים לצורך ייצור המוצר. מבלי לגרוע מכלליות האמור, הנוסחה תכיל, בין היתר, פירוט מדויק ומלא של כל רכיב, כמות מדויקת של כל רכיב, דרך הוספת כל רכיב, וסדר הוספת הרכיבים;

את דרישתכם לקבל את הנוסחה עליכם להפנות, בכתב, אל עו"ד רות לובן (להלן: "הנאמן") בכתובת _____.

באפשרותכם להעביר לבחינת מומחה את דיוקה של הנוסחה, כמפורט בתנאי המיזוג. מומלץ כי תשמרו בידכם דוגמאות של המוצרים שיוצרו עבורכם על ידי חברתנו כדי להקל על ביצוע הבדיקה, ככל שתהיה כזו.

הפניה לנאמן ולמומחה תיעשה לא יאוחר מיום _____ (15 חודשים מהמועד הקובע, כהגדרתו בתנאי המיזוג).

כפרית תעשיות (1993) בע"מ

נספח ג'

1. פרופ' משה נרקיס

04-8292937

050-7876529

narkis@tx.technion.ac.il

2. פרופ' שמואל קניג

03-6130016

050-5541740

samkenig@shenkar.ac.il

3. ד"ר אנה דותן

03-6130016

050-4446363

adotan@shenkar.ac.il

4. ד"ר עמוס אופיר

03-6130016

050-5917440

amosophir@shenkar.ac.il